

ДИАЛОГ КАК ЛИТЕРАТУРОВЕДЧЕСКОЕ ПОНЯТИЕ

Аннотация. Данная статья посвящена рассмотрению понятия «диалог» как литературоведческого явления. В ней приведены разные варианты употребления понятия «диалог» в различных контекстах, таких как: диалог культур, вневременной диалог авторов и их текстов (интертекстуальность), а также диалог автора и читателя посредством текста художественного произведения и диалог читателя и текста. Выявлены многообразные значения вышеназванного термина, например: взаимодействие и взаимопроникновение различных культур, отражение общественно-культурных изменений в обществе и стране авторами произведений, диалоги персонажей как элемент художественной речи и композиции произведения. При этом отмечается, что диалог как форма художественной речи выполняет свои функции в каждом литературном роде, и в каждом имеет свои особенности. Данная статья основана на исследовании мнений о сущности диалога таких известных литературоведов прошлого, как М. Бахтин, Р. Барт, Г. Блум, а также работ современных ученых А. Валипура, В. Доманского, М. Кронгауза и А. Смолиной. При написании статьи были использованы культурно-исторический, историко-теоретический метод, метод компаративистики и метод герменевтики. В результате проведенных изысканий был сделан вывод о многогранности и масштабности понятия «диалог» в литературоведении, а также о важности и необходимости анализа диалога с различных ракурсов. Данная статья может быть использована студентами-филологами при подготовке к практическим занятиям в рамках дисциплины «Теория литературы», а также при написании курсовых, выпускных квалификационных работ и магистерских диссертаций по литературе; педагоги-словесники могут опираться на материал статьи при подготовке к урокам литературы в школе.

Ключевые слова: диалог; диалогичность; текст; автор; культура; интертекстуальность.

Сведения об авторах: Анна Борисовна Фисенко¹, аспирант кафедры филологии и массовых коммуникаций, Нижневартковский государственный университет, г. Нижневартовск; учитель русского языка и литературы Муниципального общеобразовательного учреждения «Средняя школа № 6 городского округа Стрежевой»; Ольга Михайловна Култышева², доктор филологических наук, профессор кафедры филологии и массовых коммуникаций Нижневартковского государственного университета.

Контактная информация: 636783, Россия, г. Стрежевой, ул. Викулова, д. 10, кв. 4; тел.: 8 9138467335; e-mail: anbka@sibmail.com¹; 628609, г. Нижневартовск, ул. Мира, д. 3б, ауд. 305; тел. 8 3466273510; e-mail: kultisheva@inbox.ru²

А.В. Fisenko¹, О.М. Kultysheva²

DIALOGUE AS A LITERARY CONCEPT

Abstract. This article is devoted to the consideration of the concept of “dialogue” as a literary phenomenon. It provides different options for using the concept of “dialogue” in different contexts, such as: dialogue of cultures, timeless dialogue between authors and their texts (intertextuality), as well as the dialogue between the author and the reader through the text of a work of art and the dialogue between the reader and the text. The various meanings of the above term are revealed, for example: interaction and interpenetration of different cultures, reflection of socio-cultural changes in society and the country by the authors of works, dialogues of characters as an element of artistic speech and composition of a work. At the same time, it is noted that dialogue as a form of artistic speech performs its functions in each literary genus, and each has its own characteristics. This article is based on the study of opinions on the essence of the dialogue of such famous literary scholars of

the past as M. Bakhtin, R. Barth, G. Bloom, as well as the works of modern scientists A. Valipur, V. Domansky, M. Krongauz and A. Smolina. When writing the article, the cultural-historical, historical-theoretical method, the method of comparative studies and the method of hermeneutics were used. As a result of the research carried out, a conclusion was made about the versatility and scale of the concept of “dialogue” in literary criticism, as well as the importance and necessity of analyzing dialogue from various angles. This article can be used by students-philologists in preparation for practical classes within the discipline “Theory of Literature”, as well as when writing term papers, final qualification works and master’s theses in literature; language teachers can rely on the material of the article when preparing for literature lessons at school.

Keywords: dialogue; dialogicity; text; author; culture; intertextuality.

About the authors: Anna Borisovna Fisenko¹, post-graduate student of the Department of Philology and Mass Communications, Nizhnevartovsk State University, Nizhnevartovsk; teacher of the Russian language and literature of the Municipal educational institution “Secondary school No. 6 of the urban district Strezhevoy”; Olga Mikhailovna Kultysheva², Doctor of Philology, Professor of the Department of Philology and Mass Communications of the Nizhnevartovsk State University.

Понятие диалога в литературоведении представлено достаточно широко. Литературоведы сравнительно недавно (середина – конец XX века) начали активное изучение диалога в своей научной области, но уже были рассмотрены многие грани этого термина. «Диалог культур», диалог «автор-читатель», «смерть автора», диалоги персонажей как элемент художественной речи произведения и др. – это только небольшая часть того, что было изучено и проанализировано литературоведами за последние десятилетия и что позволяет совершенно иначе взглянуть на литературоведение как науку и на художественный текст в частности.

Диалог в масштабном смысле представлен в понятии «диалог культур». Это понятие представляет собой взаимодействие, взаимопроникновение, влияние разных исторических и современных культур и их сосуществование. Исследователи рассматривают культуру как полифоническое пространство. Это понимание отразил в своих работах и М. Бахтин, писавший, что культура может существовать только на грани прошлого и будущего; столкновения этнических культур и традиций; различных авторских мнений и позиций и т.д. Таким образом, можно утверждать, что культура – это форма одновременного бытия и общения людей прошлых, настоящих и будущих культур.

Существует ряд художественных произведений, которые запечатлели состояние общественно-политической и культурной жизни в переломный момент в сознании народа, страны, мира: «старое» еще не ушло, «новое» еще не наступило. Подобные тексты позволяют увидеть изменения в их развитии, динамике. И, конечно же, такие произведения вызывают бурную литературно-критическую реакцию и приводят к неистовым общественным дискуссиям. В этом ряду можно назвать «Отцы и дети» И. Тургенева, «Грозу» А. Островского, «Вишневый сад» А. Чехова. Авторы этих произведений настолько прочувствовали общественно-культурные явления своего времени, что увидели основные проблемы, движение общественного сознания. Им удалось отразить столкновение и динамику различных точек зрения: философских, этических, политических, социальных.

Диалог можно назвать и основой мышления человека: это способ освоения ценностных основ жизни, поиска и познания себя. Исходя из современного понимания диалога, можно утверждать, что осознанная жизнь является участием в непрерывном диалоге бытия: слушать и спрашивать, соглашаться и сомневаться, спорить и убеждать (Доманский 1999: 107).

В этой связи М. Бахтин писал: «Истина не рождается и не находится в голове отдельного человека, она рождается между людьми, совместно ищущими истину в процессе их диалогического общения» (Бахтин 1979: 126).

В конце XX – начале XXI века проблема диалогической природы текста приобретала в области литературной критики все большее значение. Отсюда берет свое начало концепция

интертекстуальности, выражающая наличие между текстами диалогических связей. Кроме того, текст – это постоянное взаимодействие авторского сознания и видения читателя. Другими словами, текст не является закрытой системой – он постоянно вовлекается в диалог, изменяющийся во времени и пространстве. Несомненно, в этом диалоге важное место занимает читатель, поскольку именно он осмысливает текст на основе опыта предыдущих прочтений, открывает в нем дополнительные смыслы, которые порой не задумывались автором, понимает этот текст со своей точки зрения.

Первичное впечатление читателя – первый шаг на пути к диалогу, направленному на понимание художественного текста (Смолина 2012). Стоит обратиться к толкованию термина «понимание». Согласно толковому словарю С. Ожегова, понимание – способность осмысливать, постигать содержание, смысл, значение чего-нибудь (Ожегов 1964). Понимание же текста, по М. Бахтину, включает четыре аспекта:

- 1) восприятие текста;
- 2) узнавание и понимание значения в данном языке;
- 3) узнавание и понимание в контексте данной культуры;
- 4) активное диалогическое понимание (Бахтин 1979).

Значение вышеназванного термина со временем дополняется и усложняется: от постижения смысла и значения до изучения человека, его мышления и приобщения к культурному и духовному опыту человечества.

Французский философ и литературовед Ролан Барт в своем эссе «Смерть автора» (1967) высказал идею об автономном существовании текста, вне зависимости от личности автора (Барт 1994). То есть после создания произведения автор «умирает», а текст начинает свою жизнь в сознании читателя. Важно то, что увидел читатель, и как он понял произведение. Концепция Барта строится на видении современного искусства: деятельность автора ограничивается обработкой старого материала, потому что создать что-то принципиально новое уже не представляется возможным, поэтому и произведения его не что иное как комбинация различных отрывков текстов. Исходя из такого понимания роли автора в создании произведения, можно сказать, что литературный процесс – это масштабный диалог: вневременной диалог авторов и их текстов, диалог читателя с авторами прошлого, а также диалог текст-читатель.

Харольд Блум, известный своими работами в области интертекстуальности, разработал собственную теорию, которая называется «страх влияния» (Блум 1998). То есть, по Блуму, каждый писатель испытывает страх от того, что его произведения появились позже произведений предшественников: ведь новым писателям ничего не остается, кроме как обрабатывать старое – заимствовать, искать новые толкования, пересматривать и переоценивать уже существующие работы. Таким образом, в концепции Блума, как и у Р. Барта, прослеживается мысль о диалоге текстов и их авторов во времени.

В представлении постмодернистов, действительно, литературное произведение представляется как совокупность отголосков множества текстов. Текст – это и авторское представление о смысле текста, и смысл, отражающийся помимо авторского намерения, и дополнительные смыслы, привносимые при прочтении интерпретатором. В этих условиях представление о литературе как о способе подражания природе сменяется представлением о ней как о пространстве диалога с другими текстами (Валипур 2011: 327).

Публицистику и литературу последних десятилетий принято рассматривать как единый интертекст, потому как любая новая информация и принцип ее передачи опирается на исторические, мифологические и культурные знания предшествующих текстов. В современной семантике любой текст рассматривается как часть бесконечного дискурса (Кронгауз 2005: 215). В связи с этим интертекстуальный подход становится актуальным и необходимым для изучения литературы.

М. Бахтин считает, что «каждый текст – пересечение других текстов, и любой текст построен как мозаика из цитат, любой текст – поглощение и преобразование другого» (Бахтин

1929: 39). По мнению Бахтина, каждый текст вовлечен в диалог с иными текстами. Текст появляется в пространстве обмена между многократными голосами или диалогами, обусловленными различными социальными институтами. Бахтин говорит здесь не только об интертекстуальности, а о диалогическом характере отдельного слова и текста в целом (Валипур 2011: 328).

В художественной литературе диалоги выступают и как стилистический прием, и как средство раскрытия речевой характеристики персонажей. Роль диалога в произведении многогранна: он может играть информативную роль (например, рассказать о прошлом персонажа или осветить предысторию описываемых событий), являться способом развертывания сюжета, помочь проанализировать отношения между героями.

Обращаясь к диалогу внутри литературного текста, В.А. Доманский выделяет четыре вида диалога:

- 1) диалог реплик, голосов героев;
- 2) диалог смыслов, сущностей;
- 3) диалог личностей;
- 4) диалог внутри сознания персонажа, рассказчика или автора (Доманский 1999: 109).

Диалог как форма речи представлен во всех литературных родах и в каждом имеет свои особенности (см. об этом: Култышева, Фисенко 2019). В драме, например, диалог играет сюжетообразующую роль, ведь драматическое произведение состоит практически только из речи персонажей. В эпических произведениях диалог хоть и не является основополагающим элементом организации художественной речи или создания образа персонажа, но, безусловно, имеет не менее важное значение. Например, посредством анализа диалогов персонажей читатель может выявить отношения героев между собой, авторское отношение к герою произведения или к проблеме, поднимаемой в нем. Лирика же отличается от эпоса и драмы субъективностью переживаний; речь лирического героя зачастую монологична, но прямо или косвенно обращена к читателю или другому предполагаемому собеседнику (см. об этом: Култышева 2018a; Култышева 2018b; Култышева 2020; Култышева, Фисенко 2020). Таким образом, диалог в лирике – своеобразное общение лирического героя с читателем. Результатом этого диалога можно считать эмоции, которые испытывает человек при прочтении лирического произведения; часто он ощущает себя соучастником отраженных в стихотворении эмоций, отвечает на поставленные лирическим героем вопросы и т.п.

Подводя итог, можно утверждать, что диалог в культуре и литературе – масштабное и многогранное понятие. Даже в рамках одной научной области – литературоведения – его можно рассматривать с принципиально различных ракурсов. Это может быть и диалог культур или эпох, запечатленный в произведении, и диалог авторов и их произведений во времени (интертекстуальность), и диалог автор – читатель; также следует выделить диалог персонажей как элемент художественной речи и композиции произведения.

ЛИТЕРАТУРА

Барт Р. Избранные работы: Семиотика. Поэтика. М., 1994 С. 384–391)
URL: <http://www.philology.ru/literature1/barthes-94e.htm> (19.10.2020).

Бахтин М.М. Проблемы творчества Достоевского. Киев, 1929.
URL: https://www.fedordostoevsky.ru/pdf/bakhtin_ptd.pdf (19.10.2020).

Бахтин М.М. Проблемы поэтики Достоевского. М., 1979.
URL: https://www.fedordostoevsky.ru/pdf/bakhtin_ppd.pdf (19.10.2020).

Блум Х. Страх влияния. Теория поэзии; Карта перечитывания / Пер. с англ. С.А. Никитина. – Екатеринбург: Изд-во Уральского ун-та, 1998. 351 с.

Валипур А. Проблема диалога в художественной литературе // Преподаватель XXI век. 2011. № 4. С. 326–329.

Доманский В.А. Диалог культур и диалог в культуре при изучении литературы // Вестник Томского государственного университета. 1999. № 268 URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/dialog-kultur-i-dialog-v-kulture-pri-izuchenii-literatury> (19.10.2020).

Кронгауз М.А. Семантика. М., Akademia, 2005. 356 с.

Култышева О.М. Единомышленник как адресат Маяковского // Диалог культур. Теория и практика преподавания языков и литератур: VI Международная научно-практическая конференция (9–11 октября 2018 г.): Труды и материалы / Под ред. В.В. Орехова, Е.Я. Титаренко. Симферополь: ИТ «АРИАЛ», 2018а. 320 с. С. 207–211.

Култышева О.М. Литературный оппонент как адресат В. Маяковского // Нижневартровский филологический вестник. 2018б. № 2. С. 17–24.

Култышева О.М. Любимая женщина как адресат лирики В. Маяковского // «Инновационные исследования как локомотив развития современной науки: от теоретических парадигм к практике»: электронный сборник научных статей по материалам XXIV Международной научно-практической конференции. М.: НИЦ МИСИ, 2020. С. 145–153. URL: <https://clck.ru/RnV6F> (21.10.2020).

Култышева О.М., Фисенко А.Б. Диалог как форма художественной речи в литературном произведении // Нижневартровский филологический вестник. 2019. № 1. С. 69–74.

Култышева О.М., Фисенко А.Б. Значение и адресованность диалогов в лирике В. Полозковой // Ученые записки Орловского государственного университета. 2020. № 2(87). С. 119–121.

Ожегов С.И. Словарь русского языка. М.: Изд-во «Сов. энциклопедия», 1964. URL: <https://slovarozhegova.ru/word.php?wordid=22610> (19.10.2020).

Смолина А.В. К проблеме диалогического понимания художественного произведения // Современные проблемы науки и образования. 2012. № 1. URL: <https://www.science-education.ru/ru/article/view?id=5407> (19.10.2020).

© Фисенко А.Б., Култышева О.М.